

**ДОГОВІР № 26/12-2022-01**  
**про передачу (відчуження) виключних майнових прав інтелектуальної власності**

м. Київ

«26» грудня 2022р.

**ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «АЙГАМА»**, в особі Генерального директора Зараховича Дмитра Анатолійовича, який діє на підставі Статуту, надалі іменується - Власник, з однієї сторони, та

**ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ФІНАНСОВА КОМПАНІЯ ЮАПЕЙ»** в особі директора Зараховича Анатолія Йосиповича, який діє на підставі Статуту, надалі іменується - Набувач, з другої сторони,

надалі іменовані разом і окремо - Сторони або Сторона, уклали цей Договір про передачу (відчуження) виключних майнових прав інтелектуальної власності (надалі іменується – «Договір») про нижченаведене:

### 1. ТЕРМІНИ, ЩО ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ У ДОГОВОРІ

1.1. З метою однакового тлумачення положень Договору, Сторони домовились, що терміни, які використовуються у ньому, вживаються у таких значеннях:

1.1.1. **Використання торговельної марки** – нанесення її на будь-який товар, для якого торговельну марку зареєстровано, упаковку, в якій міститься такий товар, вивіску, пов'язану з ним, етикетку, нашивку, бирку чи інший прикріплений до товару предмет, зберігання такого товару із зазначеним нанесенням торговельної марки з метою пропонування для продажу, пропонування його для продажу, продаж, імпорт (ввезення) та експорт (вивезення); застосування її під час пропонування та надання будь-якої послуги, для якої торговельну марку зареєстровано; застосування її в діловій документації чи в рекламі та в мережі Інтернет.

1.1.2. **Власник** - законний власник всіх виключних прав інтелектуальної власності на торговельну марку, що підтверджується відповідним свідоцтвом.

1.1.3. **Набувач** - особа, якій Власник у порядку та на умовах, передбачених цим Договором, за плату відступив (передав) виключні майнові права інтелектуальної власності на торговельну марку.

1.1.4. **Класи товарів і послуг** – Міжнародна класифікація товарів і послуг, що діє на підставі Ніщцької угоди, відповідно до якої торговельна марка реєструється за кожним обраним класом товарів і послуг.

1.1.5. **Торговельна марка** – позначення, за яким товари і послуги одних осіб відрізняються від товарів і послуг інших осіб. Під торговельною маркою для цілей цього Договору розуміється зареєстрована торговельна марка наведена у Додатку № 1 до цього Договору, що становить його невід'ємну частину, виключні права інтелектуальної власності на яку належать Власнику, на підтвердження чого свідчить відповідне свідоцтво.

### 2. ГАРАНТІЇ ТА ЗАПЕВНЕННЯ СТОРІН

2.1. Гарантії та запевнення Власника:

2.1.1. В дату укладення Договору виключні права інтелектуальної власності на Торговельну марку не є предметом будь-якого іншого договору про передачу (відчуження) виключних прав, договору купівлі-продажу, міни, дарування або будь-яких інших договорів.

2.1.2. Власник наділений всіма необхідними повноваженнями для укладення цього Договору на умовах, визначених нижче.

2.1.3. Власнику в дату укладення Договору не відомо про будь-які судові спори та/або виконавчі провадження, предметом яких є оспорювання дійсності виключних прав інтелектуальної власності Власника на Торговельну марку та/або оспорювання чинності державної реєстрації Торговельної марки.

2.2. Гарантії та запевнення Набувача:

2.2.1. Набувач ознайомлений зі всіма обмеженнями (якщо такі існують) виключних майнових прав на Торговельну марку, що викладені у тексті цього Договору, та не має до них

Власник \_\_\_\_\_

Набувач \_\_\_\_\_



жодних заперечень.

2.2.2. Набувач наділений всіма необхідними повноваженнями для укладення Договору на умовах, викладених нижче.

2.2.3. Матеріальне становище Набувача дозволяє йому здійснити оплату вартості відчужуваних майнових прав інтелектуальної власності на Торговельну марку в повному обсязі.

2.2.4. Відчужувач повідомляє Набувача про те, що деякі права користування Торговельною маркою були раніше передані ТОВ «ФК ЮАПЕЙ» (Код ЄДРПОУ 39407959) на підставі Ліцензійного договору № 05/07-16 від 01.02.2016 укладеного між ТОВ «АЙГАМА» (Ліцензіар) та ТОВ «ФК ЮАПЕЙ» (Ліцензіат) (далі - «Ліцензійний договір»). В момент переходу майнових прав інтелектуальної власності на Торговельну марку до Набувача, Набувач стає автоматично стороною (Ліцензіаром) за попередньо укладеним Ліцензійним договором між Відчужувачем та ТОВ «ФК ЮАПЕЙ», у зв'язку із чим до Набувача переходять всі права та обов'язки за вказаним Ліцензійним договором. Набувач належним чином ознайомлений з умовами Ліцензійного договору та не має жодних заперечень щодо нього.

### 3. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

3.1. Загальні положення про передачу (відчуження) виключних майнових прав.

3.1.1. За Договором Власник передає (відчужує) у власність Набувача за плату весь обсяг виключних майнових прав інтелектуальної власності на Торговельну марку на умовах і в порядку, передбачених цим Договором. З моменту переходу всіх виключних майнових прав від Власника до Набувача, Набувач стає новим законним власником таких виключних майнових прав інтелектуальної власності на Торговельну марку.

3.1.2. Сторони гарантують, що передача (відчуження) виключних майнових прав на Торговельну марку не є передумовою для введення в оману споживачів на певному ринку товарів або послуг.

3.1.3. До Набувача переходять виключні майнові права інтелектуальної власності на Торговельну марку щодо всіх без виключення класів товарів і послуг, щодо яких таку Торговельну марку було зареєстровано.

3.1.4. Цей Договір не є будь-яким видом ліцензійної угоди між Сторонами, ніщо у тексті цього Договору не має бути витлумачено як передача Набувачу будь-яких тимчасових прав користування Торговельною маркою.

3.1.5. Власник припиняє будь-яке використання Торговельної марки від моменту переходу (відчуження) виключних майнових прав інтелектуальної власності на Торговельну марку від Власника до Набувача.

3.2. Права третіх осіб на Торговельну марку.

3.2.1. Власник цим запевняє, що виключні майнові права на Торговельну марку не є предметом застави за будь-якими договорами забезпечення, які були укладені з третіми особами.

3.2.2. Набувач отримує право використовувати Торговельну марку самостійно, передавати третім особам права використання Торговельної марки та забороняти іншим особам використовувати Торговельну марку без його згоди, від моменту переходу (відчуження) виключних майнових прав інтелектуальної власності на Торговельну марку від Власника до Набувача.

3.3. Момент переходу (відчуження) права власності на Торговельну марку.

3.3.1. Передача (відчуження) виключних майнових прав інтелектуальної власності на Торговельну марку від Власника до Набувача здійснюється протягом одного робочого дня з дати проведення повного розрахунку за Договором, на підтвердження чого Сторони складають відповідний Акт приймання-передачі майнових прав інтелектуальної власності на Торговельну марку (далі - Акт). В дату складання Акту Власник передає Набувачу оригінал відповідного свідоцтва, що підтверджує виключні майнові права інтелектуальної власності Власника на Торговельну марку, інформація про що зазначається у Акті.

3.3.2. Моментом переходу (відчуження) виключних майнових прав інтелектуальної власності на Торговельну марку від Власника до Набувача є дата, в яку Сторонами укладено

Власник \_\_\_\_\_

Набувач \_\_\_\_\_

2



Акт приймання-передачі майнових прав інтелектуальної власності на Торговельну марку.

3.3.3. Набувач має право на інформування невизначеного кола осіб про передачу права власності на Торговельну марку шляхом публікації в Бюлетені Національного органу інтелектуальної власності відомостей в обсязі та порядку, встановлених Національним органом інтелектуальної власності, з одночасним внесенням їх до Державного реєстру свідоцтв України на торговельні марки.

#### **4. РОЗМІР ВИНАГОРОДИ ТА РОЗРАХУНКИ ЗА ДОГОВОРОМ**

4.1. За передачу (відчуження) виключних майнових прав інтелектуальної власності на Торговельну марку Набувач сплачує Власнику разову винагороду у розмірі 19 800,00 (Дев'ятнадцять тисяч вісімсот гривень 00 копійок) у тому числі ПДВ.

4.2. Виплата винагороди проводиться Набувачем шляхом безготівкового перерахування грошових коштів у сумі визначеній п. 4.1. цього Договору одним або декількома платежами за банківськими реквізитами Власника протягом 3 (трьох) робочих днів з дати укладення цього Договору.

4.3. Платіж вважається отриманим Власником з моменту зарахування грошових коштів на його банківський рахунок.

#### **5. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ**

5.1. Вся інформація, що стосується укладення і виконання цього Договору є конфіденційною. Не вважається конфіденційною інформація, яку Сторони повинні офіційно оприлюднити згідно з чинним законодавством України.

5.2. Протягом строку дії цього Договору, а також протягом 10 років після його припинення, Сторони не повинні надавати третім особам або розголошувати іншим способом конфіденційну інформацію, отриману в результаті виконання цього Договору, так само, як і не повинні несумлінно використовувати таку інформацію, для того щоб самим конкурувати один з одним.

#### **6. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН ТА ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

6.1. За невиконання або неналежне виконання своїх обов'язків за цим Договором Сторони несуть одна перед одною майнову відповідальність згідно з чинним законодавством України.

6.2. Всі спори та розбіжності, що виникають в зв'язку та/або в ході виконання цього Договору, Сторони вирішуватимуть шляхом переговорів. Якщо Сторони не зможуть прийти до згоди в ході переговорів, спір вирішується в судовому порядку відповідно до чинного законодавства України.

#### **7. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ**

7.1. При настанні обставин непереборної сили (обставин форс-мажору), тобто неможливості повного або часткового виконання будь-якою із Сторін зобов'язань по цьому Договору внаслідок обставин непереборної сили, а саме: загроза війни, збройний конфлікт та ситуації, що з ним пов'язані (включаючи, але не обмежуючись ворожими атаками, блокадами, ембарго, діями іноземного ворога): загальна військова мобілізація, військові дії, оголошена та неоголошена війна, збурення, акти тероризму, диверсії, піратства, безладу, вторгнення, блокада, революція, заколот, повстання, масові заворушення, введення комендантської години, карантину, експропріація, примусове вилучення, захоплення підприємств, реквізиція, громадська демонстрація, страйк, аварія, протиправні дії третіх осіб, пожежа, вибухи, тривалі перерви в роботі транспорту, регламентовані положеннями відповідних рішень або актами державних органів влади, закриття морських проток, заборона (обмеження) експорту/імпорту тощо, а також обставини, викликані винятковими погодними умовами чи стихійним лихом або інші незалежні від Сторін обставини, термін (строк) виконання зобов'язань продовжується (переноситься) на такий термін (строк), протягом якого будуть діяти вищевказані обставини та їх наслідки. Сторона, для якої наступили обставини непереборної сили, зобов'язана письмово протягом 24 (двадцяти чотирьох) годин з моменту настання цих обставин повідомити іншу Сторону про це, вказати орієнтовний термін (строк)

Власник \_\_\_\_\_

Набувач \_\_\_\_\_



дії обставин непереборної сили, а також вжити заходів для зменшення заподіяння збитків другій Стороні.

7.2. Якщо вищевказані обставини тривають більше 30 (тридцяти) календарних днів, будь-яка із Сторін вправі відмовитися від цього Договору (тобто розірвати (припинити) цей Договір) в односторонньому порядку, направивши іншій Стороні відповідне повідомлення, та вимагати проведення за Договором остаточних взаєморозрахунків.

7.3. Факт настання обставин непереборної сили повинен підтверджуватися довідкою Торгово-промислової палати України, або іншого компетентного органу.

## 8. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

8.1. Цей Договір набуває юридичної сили від дати його підписання обома Сторонами та діє до повного виконання Сторонами обов'язків, взятих на себе цим Договором.

8.2. Усі правовідносини, що виникають з цього Договору або пов'язані із ним, у тому числі пов'язані із дійсністю, укладенням, виконанням, зміною та припиненням цього Договору, тлумаченням його умов, визначенням наслідків недійсності або порушення Договору, регламентуються цим Договором та відповідними нормами чинного законодавства України, а також застосовними до таких правовідносин звичаями ділового обороту на підставі принципів добросовісності, розумності та справедливості.

8.3. З усіх питань, не передбачених цим Договором, Сторони керуються чинним законодавством України.

8.4. Після підписання цього Договору всі попередні переговори за ним, листування, попередні договори, протоколи про наміри та будь-які інші усні або письмові домовленості Сторін з питань, що так чи інакше стосуються цього Договору, втрачають юридичну силу, але можуть братися до уваги при тлумаченні умов цього Договору.

8.5. Сторона несе повну відповідальність за правильність вказаних нею у цьому Договорі реквізитів та зобов'язується своєчасно у письмовій формі повідомляти іншу Сторону про їх зміну, а у разі неповідомлення несе ризик настання пов'язаних із ним несприятливих наслідків.

8.6. Додаткові угоди та додатки до цього Договору є його невід'ємною частиною і мають юридичну силу у разі, якщо вони викладені у письмовій формі, підписані Сторонами та скріплені їх печатками.

8.7. Всі виправлення за текстом цього Договору мають силу та можуть братися до уваги виключно за умови, що вони у кожному окремому випадку датовані, засвідчені підписами Сторін та скріплені їх печатками.

8.8. Цей Договір складений при повному розумінні Сторонами його умов та термінології українською мовою у трьох автентичних примірниках, які мають однакову юридичну силу, по одному для кожної із Сторін, один для Національного органу інтелектуальної власності для публікації в Бюлетені Національного органу інтелектуальної власності відомостей.

## 9. РЕКВІЗИТИ ТА ПІДПИСИ СТОРІН:

### ВЛАСНИК

**ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ  
ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «АЙГАМА»**

Код ЄДРПОУ 35624403  
04205, м. Київ,  
проспект Оболонський, буд. 35  
UA833770900000026004001301582  
в АТ «ЕПБ»

Генеральний директор

Д.А. Зарахович

Власник

### НАБУВАЧ

**ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ  
ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ФІНАНСОВА  
КОМПАНІЯ ЮАПЕЙ»**

Код ЄДРПОУ 39407959  
04205, місто Київ, пр.Оболонський,  
будинок 35  
UA 24 377090 0000026502001301523  
в АТ «ЄПБ»


Директор

А.Й. Зарахович

Набувач

Додаток № 1  
до Договору про передачу (відчуження)  
виключних майнових прав інтелектуальної власності  
№ 26/12-2022-01 від «26» грудня 2022р.

**ПОЗНАЧЕННЯ ТОРГОВЕЛЬНОЇ МАРКИ,  
виключні майнові права інтелектуальної власності на яку передаються**

Зображення Торговельної марки	Номер та дата видачі Свідоцтва	Класи МКТП
	№ 204261 від 25.09.2015	9, 36, 42

**РЕКВІЗИТИ ТА ПІДПИСИ СТОРІН:**

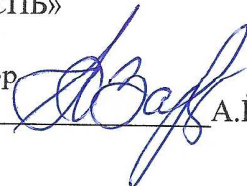
**ВЛАСНИК**  
**ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ**  
**ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «АЙГАМА»**

Код ЄДРПОУ 35624403  
04205, м. Київ,  
проспект Оболонський, буд. 35  
UA833770900000026004001301582  
в АТ «ЕПБ»

Генеральний директор  
  
Д.А. Зарахович

**НАБУВАЧ**  
**ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ**  
**ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ФІНАНСОВА**  
**КОМПАНІЯ ЮАПЕЙ»**

Код ЄДРПОУ 39407959  
04205, місто Київ, пр. Оболонський,  
будинок 35  
UA 24 377090 0000026502001301523  
в АТ «СПБ»

Директор  
  
А.Й. Зарахович

Власник  


Набувач  
 5